Emblema 57

EXPLICACIÓN DEL EMBLEMA QUINQUAGESIMO SEPTIMO.

VITIUM VITIO ADDIT.

Glosa

La riqueza causa en los avarientos la enfermedad de la locura, porque los aduladores le hacen creer que es el más galán, valiente, sabio y virtuoso de los hombres.

Epigramas

Número de versos: 24

El que fuere pobre,
ni hable, ni vea;
que son privilegios
que da la pobreza.
Porque el pobre tiene
vida de galeras,
cuando reman, palos,
palos sino reman,
Y todo al contrario
tiene la riqueza:
que es locura, y hace
a Pluto loquera.
Las que dice el rico
todas son sentencias,
que del cielo vienen
por mar en carreta.
El rico es galán,
la rica no es fea;
porque los dineros
todo lo hermosean.
Sus hierros son de oro.
Que agradan si pesan;
que es la edad dorada
más propria la nuestra.

Número de versos: 5
Tipo de estrofa: quintilla
Tipo de versos: Octosílabo

Del avariento ejercicio,
pocos alcanzan la cara,
porque se altera el juicio:
y donde entra la locura,
nace un vicio de otro vicio.

Exemplas

©Universidade da Coruña

Midas era rico pero no sabio.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Aduladores, Avariento, Lisonjeros, Locura, Pobreza, Riqueza, Vicio
- **Onomásticas:** APOLO, Artemón, Midas, Pan, Pluto, Sardanápalo, Tersites, Zenophanto
- **Autoridades:** Horacio Flaco, Q.: HOR. epist. 1, 18; Ovidio Nasón, P.: OV. ars. 2

Páginas digitalizadas

©Universidade da Coruña

Biblioteca Digital de Libros de Emblemas Traducidos

EXPLICACION DEL EMBLEMA QUINQUAGESIMO SEPTIMO.

A mas donosa enfermedad que causa à los insaciables Avarientos la Riqueza, es la deste Emblema, donde la Locura pone à Dios Pluto, en vez de Diadema un capirote; y en vez de Ceptro un baston con su vegiga: y el pobre ciego recibe por honra aparente, las insignias de su locura manifiesta. Quien es aquel destos Ricazos, à quien los Aduladores y Lisongeros, que necessitan de sus Doblones, no le hagan creer que es el mas galan de los hombres; el mas valiente, el mas sabio, y el mas virtuoso? siendo un Thersites en fealdad, un Artemon en covardia, un Zenophanto en necedad, y en vicios un Sardanapalo. Confirma esta doctrina el Exempalo del Rey Midas, pintado à lo lexos en este mismo Emblema. Este pues fue nombrado Juez para decidir sobre la desproporcionada competencia de Musica, entre Pan y Apolo. Sobravale de Rico lo que le faltava de Sabio, como lo diò à conozer su loca Sentencia; pues haviendo escuchado bien lo que ohia mal; y pareziendole ser mejor lo que hazia mas ruydo, que lo que hazia mas consonancia; prefiriò el silvestre desconcierto de los rusticos albogues del semicapro Dios, à la suave melodia de la dulce Lira del Inventor de la Musica. Mas poco despues pagò la pena de su bestial error, quando le sobrevinieron los orejas de Asno.

VITIUM VITIO ACCEDIT.

HORAT. Lib. 1. Epist. 18.

Stultitiam patiuntur opes.

OVID. Lib. 2. de Arte.

Aurea nunc verè sunt sæcula: plurimus auro
Venit honos, auro conciliatur amor.
Ipse licet venias Musis comitatus Homere:
Si nihil attuleris, ibis Homere foras.

EL que fuere pobre,
Ni hable, ni vea;
Que son Privilegios
Que da la Pobreza.
Porque el Pobre tiene
Vida de Galeras,
Quando reman, palos,
Palos sino reman.
Y todo al contrario
Tiene la Riqueza:
Que es locura, y haze
A Pluto loquera.

Las que dize el Rico
Todas son Sentencias,
Que del Cielo vienen
Por Mar en Carreta.
El Rico es galan,
La Rica no es fea;
Porque los Dineros
Todo lo hermosean.
Sus hierros son de Oro.
Que agradan si pesan;
Que es la edad dorada
Mas propria la nuestra.

NACE

©Universidade da Coruña

NACE UN VICIO DE OTRO VICIO.

Del avariento exercicio,
Pocos alcanzan la cura,
Porque se altera el Inicio:
Y donde entra la locura,
Nace un Vicio de otro Vicio.

©Universidade da Coruña

©Universidade da Coruña